

## Уйгурский

Язык коренного населения китайской провинции Синцзян, также употребляется в некоторых районах Киргизстана. Тюркский язык, разбавленный словами, заимствованными у соседних народов. Написание (в Китае) арабской вязью. Ударение (если известно) обозначено большой буквой. Для ускорения общения рекомендуется заранее ознакомиться со всеми записанными ниже словами

Здравствуйте / Ответ	<u>Как произносить</u> Ассаламу элэйкум / Ва элэйкум ассалам
Привет / Ответ: хорошо / неплохо	ЯкШИмо сиз / якши / яман эмес
До свидания	Хош, хер хош
Спасибо / большое спасибо	Рахмэт сизге, кюп / кюп рахмэт
да / нет	хаа, шундак / як, йок
Извините, простите	КЭчурун
Пожалуйста	МерхемЕт
Эй! (как обратиться на себя внимание)	Вхоа!, Вей!
Эй товарищ! / мужчина / женщина	Вей йолдаш! / Вей ака! / Вей ача!
Дорогу! (когда надо пройти в толпе)	Пош пош!
Вы понимаете?	ЧюшЭн дим гизму?
Я понимаю / Я не понимаю	Чюшэн дим / Чюшэн ми дим, Чюшэн меймэн
я не знаю	танг (китайское)
Правильно / Окей / может быть	тогра / макул / белкИм
Как вас (тебя) зовут? / Меня зовут Петя	Исмингиз нимэ?, Этингиз нимэ? / МИнин исмЕм Петя
Сколько вам (тебе) лет? / (25) лет	Сиз канче яшка кигдингиз? / (йигирме беш) яшка
Где ... ? / Где туалет?	... кеЭрде? / Хаджатхана кеэрде?
это, этот / тот / мой, мое / это мое место	бу / Аву / минин / бу минин орнум
здесь / там	буЭр / уЭр
Когда? / Во сколько?	Качан? / СаЭт кАнче де?
Куда вы направляетесь?	Нэге барисиз?
Сколько? (Почем?) / Сколько (шт.)?	КАнче пул? / Нэче?
дорогой / недорогой / Это слишком дорого	киммэт / эрзан, киммет эмес / У бэк киммэт икэн
левый / правый	сол / онг
хороший, хорошо / плохой, плохо	Якши / ямАн
большой / маленький / очень	чонг / кичик / бэк
красивый / вкусный	чирАйлик, гюзЕль / мизлИк
я / мы	мен / биз
вы (ед.) / вы (мн.) / он, она / они	сиз / сизлЭр / у / улЭр
отец / мать / папа / мама	атам / апам / дАда / Ана
брат / сестра (старшие) / мой брат	Ака / Ача / бу минин ака
сын / дочь / семья	огхулим / кизим, хаммам / айлЕ
мужчина / женщина	эр / аЯл
муж / жена	Ирим / аЯлим
друг / человек	дос / кше
Ты кто? / Откуда ты? (страна)	Сиз ким болисиз? / Сиз кейси дёлэтдин келдингиз?
главный, руководитель / иностранец	БАшлик / четеллИк
доктор / зубной / Нужен доктор	дохтур / чиш дохтури / Мэн дохтурга кёринимэн
госпиталь / аптека	дОхтурхана / дорахана
Мой товарищ (болен) / Я ранен	Агхимэм (кисэль) / Мэн яриландим
гостиница / дешевая гостиница, комната	михманхана / эрзАн ятАк
общежитие / хостел	кюп кишлик ятак / яшлар михманханиси
дом / здание / комната	юй / бина / ятак
кровать / ключ / одеяло / электричество	карвАт / ачкУч / адиял / ток
туалет / душ / умывальная, ванная	халА, обурни, хаджатхана / душ / мунчахана
билетные кассы	белэт сатидиган жей, белэт сетиш орни
приходит / отправляется / расписание	уйтип / мангиду / вакит джедвили
аэропорт / ж/д вокзал	аюрудурум / пойиз истанзиси
автостанция / остановка автобуса	узун йоллук аптобУс бикити / аптобУс бикити
автобус / поезд / самолет	аптУз, аптобУс / пойиз / аюрупилан
билет / билетов нет	белэт / белэт йок
Стоп / остановите здесь / подождите здесь	Тохтанг / буэрде тохтанг / буэрде сакланг
машина / велосипед / бензин	машина / вэлсипИт / бинзин, уекилху мейи
почта / конверт / письмо / посылка / адрес	поштхАна / конверт / хэт / халта / адрес
авиапочта / срочная телеграмма	ауропоста / джидди телегирам
Хочу позвонить / звонок за границу	Мэн телефон беримэн / халкаралик телефон
Можно воспользоваться вашим телефоном?	Телефон ислитиш боламду?

банк / обмен валют / курс	банк / пул алмаштуруш / алмаштуруш бахаси
китайские деньги	1 юань, кой, куай = 10 жиао, мао
магазин / базар / чайхана	дукАн / базАр / чайхана
На помощь! / Опасно! / Уходи, вали	Ярдэмгэ! / Хатарлик! / Кетин
полиция / позовите полицию	сакчЭ / сакчилар чакирин
уйгурский / китайский / английский язык	уйгур чи / ханзу чи / энглиз чи
Как это будет по-уйгурски?	Буни уйгурчиде нимэ дэп атайсиз?
Вы не голодны? / У вас есть (чай)? / Есть	Тамак уйдингизму? / (Чай) бАрмо? / Бар
ресторан / ларёк с едой и т.п.	ашхана
еда / хлеб / лепешка	тамАк / нан / акнАн
вода / кипяченая вода	су / хайнАк су
мясо / рыба / яйца / овощи	гюш / билИк / тухум / сей
говядина / баранина / курятина	калА гюшЕ / кой гюшЕ / тохО гюшЕ
лагман / плов / рис / вареный рис	лагмЭн / пло, полА / гюрюч / гангпЭн
шашлык (кебаб) / пирожки с мясом	кавап / самса, самбуса, гёш нан
чай / молоко / пиво	чай / сют / пивЭ
манты / вермишлом / суп с вермишлом	манта / югрэ / суюк аш
яблоко / персик / груша / инжир	Алма / шаптУль / амут / энжЮ
арбуз / дыня / виноград	тАвуз / хогон / узЮм
свинья / баран, овца / лошадь	чушка / кой (кёй) / ат
осел, ишак / собака / кошка / обезьяна	аишак / ит / мяшюк / маймун
коза, козел / паук / змея / ядовитая змея	
холм / гора, горный / горный хребет	дёнг, идир / тах / тах-лик район
река / озеро / мост	дарья, ёстун / кель / ?
долина / высокое плато / пустыня	джилга / игизлик / кумлук
скала / пещера	таш / ёнкюр
дорога / тропа	йол / йоли
снег / ветер	кар / шамаль
очень холодно / очень жарко / не жарко	бэк согок / бэк иссик / иссик эмес
оползень / сель	таг гхулиши / лай гхулиши
деревня, кишлак	кэнт
колодец / горячий источник	кудук / аршанг
проводник, гид / карта	йолбашчИ / кхарита
далеко / близко / близко к ...	уйрак, уйракта / уекин / уекинда ...
вверх / вниз	юсти / тёвень, тёвеньки кисим
север / юг / запад / восток	дженОп / шималь / гхэрп / шерк
Когда? / Когда открыто? / Который час?	Качан? / СаЭт начидин? / Саэт кАнче бОлди?
Час / минута / ... часов	Саэт / минут / саэт ...
10 часов (утра) / 6 часов 15 минут	саэт он / саэт алте он беш минут
местное время / пекинское время	Ерлик ваكت / бейджин вакт
вчера / сегодня / завтра	тЮнегюн / бюгЮн / Эте
сейчас / сегодня вечером	хАзир / ахшам
день / неделя	кюнде / хэпте
утро / полдень / втор. половина дня	этиген / чюш / чюштин киун
вечер / полночь / ночь	кэч / ерим кече / кече
понедельник / вторник / среда	дюшембЕ / сейшембЕ / чаршембЕ
четверг / пятница / суббота	пейшембЕ / джуме / шембЕ
воскресенье	екшембЕ
0 / 0.5	нёл / Ерим
1 / 2 / 3 / 4 / 5	бир / Икки / уч / тёт / беш
6 / 7 / 8 / 9 / 10	алтЭ / уетЭ / секкИз / токкУз / он
1 бутылка / 2 литра / 3 метра / 4 км	бир сисэ / икки литир / уч метир / тёт километир
11 / 12 / 20 / 21	он бир / он икки / йигирмЕ / йигирме бир
30 / 40 / 50 / 60	оттУз / кИрик / эллИк / атмИш
70 / 80 / 90 / 100	этмИш / сексЕн / токсАн / бир юз
101 / 115 / 190	бир юз бир / бир юз он беш / бир юз токсан
200 / 1000 / 1001	икки юз / бир минг / бир минг бир
10 000 / 100 000	он минг / бир юз минг